



# Chesterville en BREF

## JUIN 2026

### FÊTES DES PÈRES DIMANCHE LE 21 JUIN 2026

En cette journée spéciale, nous souhaitons une excellente fête à tous les papas, beaux-papas, grands-papas et figures paternelles de notre communauté.

Merci pour votre présence, votre dévouement et tous ces précieux moments partagés qui contribuent à bâtir de beaux souvenirs et des familles unies.

Que cette journée soit remplie de bonheur, de rires et de moments de qualité avec ceux qui vous sont chers.

**Bonne fête des Pères à tous!**



Photo des citoyens de Chesterville

### DATES IMPORTANTES

- **Vendredi le 19 juin 2026: St-Jean-Baptiste à Chesterville. P.12**
- **Mercredi le 24 juin 2026: Fête nationale, bureau fermé.**
- **Jeudi le 25 juin 2026: Début du camp de jour.**
- **Vendredi le 3 juillet 2026 : Vin et fromage + Just Rock. P. 9**

Suite à la collecte des gros rebuts, si du matériel demeure au bord du chemin, c'est qu'il ne répondait pas aux critères de la collecte. Merci de consulter les directives en vigueur pour connaître les matières admissibles.

#### CALENDRIER—SÉANCES ORDINAIRES—2026

6 JUILLET	19 H	5 OCTOBRE	19 H
10 AOÛT	19 H	2 NOVEMBRE	19 H
8 SEPTEMBRE	19 H	7 DÉCEMBRE	19 H





## MUNICIPALITÉ CHESTERVILLE

### RAPPORT DU MAIRE

#### SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2025

Conformément au Code municipal, il me fait plaisir de vous présenter le rapport sur la situation financière de la Municipalité de Chesterville pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2025.

Les états financiers ont été vérifiés par la firme comptable *Pellerin Potvin Gagnon*, qui confirme que ceux-ci donnent une image fidèle de la situation financière de la municipalité. Ils reflètent adéquatement les résultats de nos activités, conformément aux normes comptables du secteur public.

#### Résultats financiers

Au cours de l'année 2025, les revenus de la municipalité avant les conciliations à des fins fiscales ont totalisé **3 174 612 \$**, tandis que les charges ont atteint **3 000 711 \$**.

Nous avons ainsi dégagé un excédent lié aux activités de **173 901 \$**, ce qui représente une marge d'environ 5,5 % des revenus, témoignant d'une gestion saine et rigoureuse des finances municipales dans un contexte économique exigeant, tout en maintenant les services offerts à la population.

Après l'ensemble des ajustements requis, l'exercice se conclut avec un **excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 257 099 \$**, résultat qui nous permet de préserver notre capacité d'agir pour les années à venir.

#### Situation financière

Notre excédent de fonctionnement non affecté atteint **1 046 210 \$**, ce qui constitue un levier important pour faire face aux imprévus, limiter le recours à l'endettement et planifier l'avenir de façon responsable.

#### Endettement

La dette à long terme de la municipalité s'établit à **6 102 326 \$**, en augmentation par rapport à l'année précédente, principalement en raison des investissements nécessaires à la modernisation et à l'entretien de nos infrastructures.

Cependant, cette dette doit être mise en perspective avec les actifs financiers de la municipalité. Ainsi, en tenant compte notamment de la trésorerie, des sommes à recevoir et des revenus affectés au remboursement de la dette, l'endettement total net à long terme s'élève à **3 354 081 \$**.

Ce niveau d'endettement reflète davantage la charge réelle pour les contribuables et demeure sous contrôle, tout en permettant à la municipalité de répondre aux besoins actuels et futurs de la communauté.

## Investissements

En 2025, le conseil municipal a dû faire preuve de prudence et de discernement dans ses décisions d'investissement, notamment en raison de l'absence de programmes de subventions pour certaines infrastructures.

Malgré ce contexte, nous avons poursuivi nos efforts afin de maintenir la qualité de nos équipements et de nos installations :

- L'acquisition d'un camion Freightliner 2025, incluant ses équipements, financée par un crédit-bail sur une durée de sept ans, permettant de limiter les intérêts sur le capital tout en assurant la modernisation de nos équipements;
- L'achat de nouveaux habits de combat et d'appareils respiratoires, un investissement essentiel visant à assurer la sécurité de nos pompiers et à maintenir des interventions efficaces pour la protection de l'ensemble de la population;
- Des investissements de 51 014 \$ pour améliorer nos infrastructures de loisirs, notamment l'aménagement du terrain de balle (clôture et filets); des travaux au terrain de tennis;
- La réalisation de travaux visant la durabilité de nos bâtiments municipaux, incluant l'application d'un revêtement d'époxy au plancher de la caserne et du garage municipal, assurant ainsi une meilleure protection du béton et prolongeant la durée de vie de ces installations.

Ces choix illustrent notre volonté de gérer avec rigueur chaque dollar investi, en privilégiant des actions concrètes, durables et directement utiles à la communauté.

## Conclusion

L'année 2025 aura été marquée par des choix responsables, un souci constant de saine gestion et une volonté claire de protéger la capacité financière de notre municipalité.

Votre conseil municipal demeure pleinement engagé à offrir des services de qualité, à entretenir et améliorer nos infrastructures, et à faire progresser Chesterville dans le respect de la capacité de payer de ses citoyens et de la sécurité de sa population.

Je tiens également à souligner le travail de la direction générale en matière de gestion financière, qui contribue à maintenir une saine administration des finances municipales. La stabilité au sein de l'administration municipale, tant au niveau de la direction générale que des équipes en place, autant en administration, en voirie, en loisirs, culture et en horticulture, constitue également un facteur important de saine gestion, en assurant la continuité des opérations et en permettant de limiter les coûts liés au roulement de personnel, à la formation et à l'intégration.

Je tiens à remercier les membres du conseil ainsi que toute l'équipe municipale pour leur travail et leur engagement au service de notre communauté.

Le rapport financier est disponible pour consultation au bureau municipal, sur le site officiel de la municipalité ainsi qu'auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

**Vincent Desrochers**  
Maire de Chesterville

## Entretien préventif des chemins de gravier : pourquoi intervenir après le dégel?

Les cycles de gel et de dégel fragilisent les chemins de gravier en déplaçant les matériaux, en réduisant leur compaction et en favorisant l'apparition d'ornières et de déformations.

### **Le nivelage : une intervention essentielle**

Le passage de la niveleuse permet de rétablir le profil du chemin, d'assurer un bon drainage, de redistribuer le gravier et de prévenir la formation de nids-de-poule. Il s'agit d'un entretien préventif visant à éviter des réparations plus coûteuses.

### **Le chlorure de calcium : stabilité et contrôle de la poussière**

Le chlorure de calcium retient l'humidité dans le gravier, ce qui réduit la poussière, améliore la cohésion du matériau et ralentit sa détérioration. Les besoins d'entretien sont ainsi réduits et la sécurité des usagers améliorée.

### **Des interventions complémentaires**

Le nivelage prépare la surface et optimise l'efficacité du chlorure de calcium. Ensemble, ces interventions contribuent à préserver la qualité du réseau routier, à réduire les coûts d'entretien et à offrir des chemins plus sécuritaires.

### **La vitesse : un facteur important**

Une vitesse excessive augmente la poussière, accélère la détérioration des chemins et réduit la sécurité des usagers. La collaboration de tous contribue à préserver la qualité du réseau.

### **En résumé**

Même lorsqu'un chemin semble en bon état, le nivelage et l'application de chlorure de calcium demeurent nécessaires pour assurer sa durabilité, limiter les coûts d'entretien et maintenir un niveau de sécurité adéquat.



# SURVEILLANCE PAR CAMÉRA



**POUR VOTRE SÉCURITÉ**  
ET LA PROTECTION DE NOS INSTALLATIONS

Le **PARC DES LOISIRS**  
est sous surveillance vidéo  
en tout temps afin d'assurer  
la sécurité des usagers  
et la protection des installations  
municipales.

## SECTEURS SURVEILLÉS



Terrain de baseball



Patinoire



Locaux municipaux



Terrain de tennis  
et de pickleball



Jeux d'eau



Parc et aires de jeux



*Souriez,*  
**VOUS ÊTES FILMÉS !**



La surveillance contribue à prévenir  
le **vandalisme**, à protéger les équipements  
municipaux et à assurer un environnement  
sécuritaire pour tous les citoyens.



*Merci*

de votre collaboration  
et de votre respect !

Lien Site Web pour la politique: <https://www.chesterville.net/fichiersUpload/fichiers/20260602110148-politique-dutilisation-des-cameras-de-surveillance.pdf>



# Chronique *urbanisme*

JUIN 2026



## Un été pour jouer dans l'eau... en toute sécurité

L'été est enfin là, les journées chaudes seront bientôt au rendez-vous, avec ses rires et ses moments passés près de l'eau. Piscines, lacs, jeux d'eau : les occasions de se rafraîchir ne manquent pas, surtout pour les plus jeunes. Ces moments font partie des souvenirs d'enfance les plus précieux... à condition qu'ils se déroulent en toute sécurité.

On le sait bien, les enfants sont naturellement attirés par l'eau. Curieux, joueurs et parfois imprévisibles, ils peuvent s'y aventurer en quelques secondes seulement. C'est pourquoi la prévention de la noyade repose d'abord sur un principe simple : une surveillance constante et attentive. Être présent, garder un œil sur les enfants lorsqu'ils se baignent et éviter les distractions comme le téléphone ou la lecture — ce sont de petits gestes qui peuvent faire une grande différence.

S'assurer qu'aucun objet ne traîne autour de la piscine permet de réduire les risques qu'un enfant n'escalade l'objet en question et atteigne le plan d'eau avant que l'adulte responsable de la surveillance n'ait terminé de changer la couche du petit denier.

Les équipements peuvent aussi contribuer à la sécurité : brassards, vestes de flottaison adaptées, et bien entendu, des installations respectant le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* <https://www.legisquebec.gouv.qc.ca/fr/document/rc/s-3.1.02,%20r.%201>.

Ce Règlement prévoit notamment des mesures simples mais essentielles, comme l'installation d'une clôture sécurisée avec un accès contrôlé, afin de limiter l'accès aux jeunes enfants sans supervision. Notamment, le Règlement exige que :

- Les enceintes doivent avoir une hauteur minimale de 1.2 mètre en tout point à partir du sol.
- Une enceinte doit empêcher le passage d'un objet sphérique de 10 cm de diamètre, autant entre les barreaux qu'entre le sol et la clôture.

Ces éléments, ainsi que les autres normes du Règlement visent avant tout à prévenir les accidents et à créer un environnement plus sécuritaire pour tous. En veillant à ce que son installation soit conforme, on ajoute une couche de protection supplémentaire qui complète la vigilance des adultes.

Toutes les piscines construites depuis 2010 et les futures piscines doivent être conformes à la réglementation en vigueur ; *ils ont désormais jusqu'au 30 septembre 2027 pour assurer la conformité de leurs installations au Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles.*

**Pour demeurer dans le thème de la sécurité...**

Avec l'arrivée de l'été, les longues journées ensoleillées s'accompagnent aussi, à l'occasion, d'épisodes de fortes pluies et d'orages. Sans être exceptionnels, ces phénomènes peuvent parfois entraîner une accumulation d'eau plus importante, causant ici et là de légers débordements ou un affaiblissement de certaines infrastructures, comme des portions de routes. Les orages peuvent également provoquer des pannes de courant, qui, bien que généralement de courte durée, peuvent parfois se prolonger pendant plusieurs heures. Rien qui ne doive inquiéter au quotidien, bien sûr, mais cela rappelle simplement que la nature a parfois ses imprévus et qu'il peut être utile d'y être un peu préparé, en toute simplicité.

La politique municipale de sécurité civile adoptée par la Municipalité de Chesterville en 2019 <https://www.chesterville.net/fichiersUpload/fichiers/20211109091613-politique-municipale-securite-civile.pdf> rappelle que la trousse d'urgence est une forme de prévoyance tranquille. Elle ne sert pas tous les jours, et tant mieux ! Mais le jour où on en a besoin, on est bien content de l'avoir sous la main.

Les organismes publics (Gouvernement du Canada <https://www.canada.ca/fr/services/police/urgences/protection/preparez-vous/kits-urgence.html>) recommandent généralement d'avoir de quoi être autonome pendant environ 72 heures, avec des éléments simples comme de l'eau, des aliments non périssables, un ouvre-boîte, une lampe de poche, une radio, des piles, des bougies, des produits d'hygiène (brosse à dents, savon, produits d'hygiène féminine, etc.), une petite trousse de premiers soins et des vêtements chauds. Rien de compliqué : souvent, plusieurs de ces articles se trouvent déjà à la maison.

L'idée n'est pas de transformer son salon en entrepôt, mais plutôt de rassembler progressivement quelques essentiels dans un sac ou un bac facile à repérer. On peut y glisser aussi des copies de documents importants, un chargeur portatif pour le téléphone ou encore un peu d'argent comptant. Chacun peut adapter sa trousse selon ses besoins : enfants, animaux ou médicaments à ne pas oublier.

Au fond, préparer une trousse d'urgence, c'est surtout une façon de se simplifier la vie. En situation imprévue, comme une panne de courant plus longue qu'à l'habitude, tout est déjà là.

Et pourquoi ne pas en faire une activité familiale ? Prendre quelques minutes pour rassembler les items, vérifier leur état une fois par année, et discuter ensemble de ce qui pourrait être utile : c'est aussi une belle occasion de gagner en tranquillité d'esprit.

Les exercices d'évacuation sont tout aussi indispensables que la préparation d'une trousse de secours pour assurer une bonne préparation aux situations d'urgence.

Ils permettent de préparer adéquatement chaque membre de la famille à réagir en cas d'urgence. Ces pratiques contribuent à développer de bons réflexes et à assurer une évacuation rapide et sécuritaire.

Il est recommandé d'effectuer cet exercice au moins deux fois par année afin de maintenir un niveau de préparation optimal. Il est également essentiel de convenir à l'avance d'un point de rassemblement clair pour tous les occupants, afin de faciliter la coordination une fois à l'extérieur.

En fin de compte, il s'agit simplement d'être un peu prévoyant.

## AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

### AVIS PUBLIC

#### **ASSEMBLÉE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 147-1 CONCERNANT L'ABROGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 231 N.S., 231-1 N.S. ET LA MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION NUMÉRO 147 N.S. À L'EFFET DES FONDATIONS ET DIVERSES DISPOSITIONS**

Aux personnes et organismes intéressés ou désirant s'exprimer sur le *projet de règlement numéro 147-1 N.S. concernant l'abrogation du Règlement numéro 231 N.S., 231-1 N.S. et la modification du Règlement de construction numéro 147 N.S. à l'effet des fondations et diverses dispositions.*

**AVIS PUBLIC** est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 4 mai 2026, le conseil municipal a adopté le projet de règlement suivant :

- **Projet de règlement numéro 147-1 N.S. concernant l'abrogation du Règlement numéro 231 N.S., 231-1 N.S. et la modification du Règlement de construction numéro 147 N.S. à l'effet des fondations et diverses dispositions**

#### **Résumé des modifications apportées au règlement**

Ce projet de règlement vise à abroger le Règlement 231 N.S., 231-1 N.S. afin d'intégrer partiellement son contenu au Règlement 147 N.S. Plus précisément, il vise à modifier le règlement de construction afin d'ajouter des références aux Codes de construction, de la plomberie, de la sécurité incendie, de préciser les types de fondations autorisés, d'abroger 22 articles, d'ajuster les normes relatives à la plomberie, aux accès, aux ponts et ponceaux, aux établissements et commerces de produits pétroliers, aux maisons mobiles et vise à modifier la terminologie.

Le projet de règlement numéro 147-1 N.S. ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible de faire l'objet d'approbation référendaire.

#### **Consultation publique**

Une consultation publique aura lieu le **16 juin 2026**, à 18h30, au Centre communautaire situé au 480, rue de l'Accueil. Au cours de cette consultation, le maire ou son représentant expliquera le projet de règlement et les conséquences de son entrée en vigueur. Les personnes et organismes qui désirent s'exprimer seront entendues à ce moment.

Toute personne qui désire consulter le projet de règlement peut le faire sur le site Internet de la municipalité au :

<https://www.chesterville.net/> ainsi qu'au bureau municipal. Il est aussi possible de demander une copie à la municipalité par courriel au « [dg@chesterville.net](mailto:dg@chesterville.net) », par la poste au 486, rue de l'Accueil, Chesterville (Québec) G0P 1J0 ou par téléphone au 819 382 2059, du lundi au mardi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h et du mercredi au jeudi de 9 h à 12 h.

Donné à Chesterville, ce 1<sup>er</sup> juin 2026.



Joanne Giguère,  
Directrice générale et greffière-trésorière

## Soirée Vin & Fromage

Joignez-vous à nous pour une soirée où plaisir, saveurs et convivialité seront au rendez-vous au Parc des loisirs de Chesterville!

Les plateaux de fromages incluent **craquelins et pain**, sans frais supplémentaires. Parfait pour accompagner vos vins favoris!

**Apportez vos boissons!** Vin, bière ou autre et laissez-vous guider par votre inspiration du moment.

Pluie ou beau temps? Pas de souci! Si Dame Nature décide de se montrer capricieuse, nous nous retrouvons au gymnase de l'école.

Ambiance musicale avec **Just Rock** dès 19 h 30! À ne pas manquer!

Réservez vite votre place et venez vivre une soirée inoubliable entre amis ou en famille!

**Chesterville**  
Vendredi le 3 juillet 2026

**Vin & FROMAGE**

Apportez vos consommations!

Une soirée gourmande à ne pas manquer!

📍 **Emplacement: Parc des loisirs**

**Au programme!**

- 🕒 **Heure: 17h00**  
Sous le chapiteau
- 🧀 **Plateau de fromage pour 2 personnes: 45\$**
- 🧀 **Plateau de fromage pour 4 personnes: 55\$**  
(7 variétés de fromage, 3 variétés de charcuterie, olives del mondo et petite gelée de poivrons)

**Chansonnier: 19h30**  
**Just Rock**

📅 **DATE LIMITE POUR RECEVOIR LE PAIEMENT: VENDREDI LE 26 JUIN, 12H00**

📞 **(819)-382-2059 | Poste #105**

✉ **loisirs@chesterville.net**

**Pour réserver:**

Les temps changent  
... PAS QUE LE CLIMAT !



### Ce qui part dans nos égouts revient parfois dans notre compte de taxes

Au Québec, l'entretien des réseaux d'égouts repose essentiellement sur les municipalités. Chaque obstruction, réparation d'urgence, pompe à remplacer devient une dépense collective. Et c'est notre compte de taxes qui en prend un coup !

#### LES INDÉSIRABLES

#### LES BONS RÉFLEXES

Cheveux, soie dentaire, nourriture	Filtres dans les drains (douche et évier)
Lingettes (même celles "biodégradables"), produits d'hygiène féminine	Poubelle!
Huiles, graisses de cuisson, restants de table	Refroidis dans dans un pot puis vidé au bac brun (ou à l'écocentre pour les grosses quantités)
Peintures, solvants, médicaments	Écocentre, Pharmacie



#### PENSEZ-Y!

Chaque année au Canada, les lingettes et autres objets jetés dans les toilettes coûteraient environ **250 millions \$** en entretien et réparation des réseaux d'égouts !

Pour en savoir plus :  
[co-eco.org/eaux-usees/](http://co-eco.org/eaux-usees/)

Ce qui va dans nos égouts a un impact sur nos taxes municipales! Saviez-vous que plusieurs objets jetés dans les toilettes ou les éviers causent des blocages et des bris coûteux dans les réseaux d'égouts? Ces réparations représentent des dépenses importantes qui sont assumées collectivement par les citoyens.

Quelques bons réflexes à adopter :

- Utiliser des filtres dans les drains pour retenir les cheveux et les résidus alimentaires.
- Jeter les lingettes (même dites « biodégradables »), les produits d'hygiène féminine et autres déchets à poubelle.
- Laisser refroidir les huiles et graisses de cuisson avant de les déposer dans un contenant destiné au bac brun.
- Apporter les peintures, solvants et médicaments à l'éco-centre ou à la pharmacie.

Chaque petit geste contribue à protéger nos infrastructures, à réduire les coûts d'entretien et à préserver notre environnement.

Merci de votre collaboration!

ÇA FAIT DU BIEN  
DE FAIRE  
DU BIEN!

Nettoyer un coin de verdure,  
c'est embellir notre  
milieu de vie.



LE WIFI  
EST DISPONIBLE

AU CENTRE  
COMMUNAUTAIRE

AU TERRAIN  
DE BASEBALL



RÉSEAU (SSID) :

**Wifi\_parc**

MOT DE PASSE :

**Chesterville**



Restez connectés!



1<sup>er</sup> semaine de juin - Semaine québécoise pour  
l'intégration des personnes handicapées



Ces organismes soulignent 365 jours par année  
l'importance d'agir pour améliorer la participation  
sociale des personnes handicapées !



**Association des personnes  
malentendantes des Bois-Francis**  
819 751-3055 · apmbf.org

Amélioration des conditions de vie des personnes malentendantes



**Association des traumatisés crâniocérébraux  
Mauricie/Centre-du-Québec**  
819 604-6720 · assotcc.org

Soutien et défense des droits des personnes atteintes.



**Association pour l'intégration sociale,  
région des Bois-Francis**  
819 758-0574 · aisbf.com

Soutien aux personnes ayant une déficience intellectuelle et leur famille



**Association régionale de loisir pour personnes  
handicapées du Centre-du-Québec**  
819 758-5464 · arlphcq.com

Inclusion et intégration du loisir adapté aux personnes handicapées



**Handicap action autonomie des Bois-Francis**  
819 758-0767 · haabf.org

Éducation, défense de droits et soutien des personnes handicapées



**L'Ami-Temps des Bois-Francis**  
819 604-3019 · amitemps.org

Maison de répit au service des familles de personne à limitation  
physique ou intellectuelle, TSA ou polyhandicap



**La Maison Le Coudrier**  
819 751-3232 · Maison Le Coudrier

La MAISON Le COUDRIER

Logements adaptés pour personnes avec déficience motrice sévère



**Parcours**  
819 752-6252 · monparcours.ca

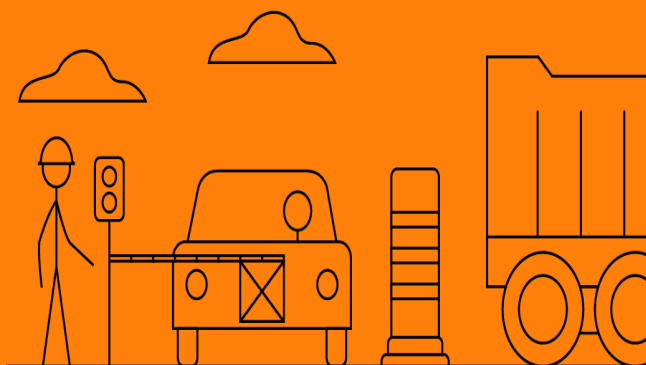
Maintien de l'autonomie des gens vivant avec un handicap



**Parrainage civique des Bois-Francis**  
819 751-1331 · pcbf.live

Jumelage-amitié entre citoyens-nes et personnes vivant avec une  
déficience intellectuelle

Faire preuve de vigilance quand  
c'est orange, j'embarque.



Semaine nationale de sensibilisation  
à la sécurité des travailleurs routiers

8 au 14 juin

Bâtir l'avenir

Québec

**LA SHOP** @réparer **GRATUIT**

**SAMEDI 20 JUIN**  
12 rue de l'aréna, Victoriaville  
de 10h à 16h

Réparation gratuite pour  
prolonger la vie de vos  
objets

**Recherche de bénévoles et  
d'entreprises en réparations**

Tu es disponible le 20 juin prochain ?  
Tu sais réparer des vêtements, des vélos ou des  
appareils électriques et électroniques ?

On a besoin de toi ! Contacte-nous à la CDCBF  
au 819-758-5801.

**CDCBF**  
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT  
COMMUNAUTAIRE DES BOIS-FRANCIS

**Cité de  
l'innovation**  
circulaire et durable

Venez célébrer la fierté québécoise entre amis et en famille!

**19 JUIN SOIRÉE St-Jean**  
AU TERRAIN DE BASEBALL DE CHESTERVILLE

**Vive la St-Jean!**

**FIERS DE NOS TRADITIONS  
FIERS D'ÊTRE QUÉBÉCOIS!**

- CANTINE OUVRE À 17H30
- DÉBUT DE LA BALLE 19H SE TERMINE VERS 22H
- DÉBUT DE LA SOIRÉE 22H AVEC MUSIQUE QUÉBÉCOISE
- 22H30 FEU D'ARTIFICE
- LA SOIRÉE SE POURSUIT AVEC UN FEU DE JOIE ET MUSIQUE TRADITIONNELLE QUÉBÉCOISE POUR LA ST-JEAN

## Cet été on bouge!

La première programmation d'activités découvertes pour les personnes âgées dans la MRC d'Arthabaska est maintenant lancée.

- Si l'activité n'est plus dans la liste dans le formulaire d'inscription, c'est qu'il n'y a plus de place disponible.

Si vous avez de la difficulté avec votre inscription (Code QR), veuillez communiquer avec nous au bureau municipal: 819-382-2059 #105 ou [loisirs@chesterville.net](mailto:loisirs@chesterville.net)

**20 places disponibles! Faites vite!**

CET ÉTÉ, ON BOUGE!

### ACTIVITÉS DÉCOUVERTES POUR AÎNÉ(E)S

JUILLET

9



14 h



60 minutes

Parc Marcel-Fecteau  
470, rue de l'Accueil

**CHESTERVILLE**



**TONUS SUR MODULES EXTÉRIEURS**

- ✓ Gratuit
- ✓ 20 places par activité
- ✓ Inscription obligatoire

[MRCARTHABASKA.CA/ACTIVITES-DECOUVERTES](http://MRCARTHABASKA.CA/ACTIVITES-DECOUVERTES)

MRC  
ARTHABASKA

Om  
studio

Centre québécois  
d'activités découvertes  
pour les aînés  
du Québec  
Québec

## BONNE NOUVELLE

La balle junior est de retour à Chesterville pour une nouvelle saison!

Les inscriptions auront lieu à partir du 28 mai au terrain de balle de Chesterville dès 18 h.

### Horaire (17h50) :

Début de la saison: Jeudi le 18 juin 2026

Fin de la saison : Jeudi le 27 août 2026

Et n'oubliez pas notre matinée spéciale du samedi **29 août 2026**, même formule que les dernières années !

Nous avons déjà hâte de retrouver les jeunes sur le terrain !

Pour rejoindre le groupe Facebook: **Ligue de balle junior Chesterville.**



# OPÉRATION CANETTES

Collecte à Chesterville de 18h à 20h

**Objectif :** Chaque mois, la Maison des Jeunes fait du porte à porte dans l'un des secteurs de la municipalité de Chesterville.

**Conseil :** Mettre vos sacs / boîtes de canettes sur votre balcon.

- ! Contenants en aluminium de 100 ml à 2 l
- ! Bouteilles de boissons gazeuses en verre
- ! Bouteilles de boissons gazeuses en plastique
- ! Bouteilles de bière



**LUNDI 1ER JUIN**  
**RUE DE L'ACCUEIL**



Il se peut que les dates de collecte de canettes doivent être modifiées sans préavis.



Merci de votre générosité!



## JUIN 2026



LUNDI - CHESTER	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI - DIMANCHE
16h Aide aux devoirs 5-6e <b>CANETTES</b>	1 <b>J'm'active!</b> JEUX OLYMPIQUES MDJ	16h Aide aux devoirs 5-6e 2 <b>LIBRE</b>	3 <b>CANETTES</b>	4 <b>LIBRE</b>	5 <b>SOIRÉE DES MEMBRES</b>	6-7 <b>FÊTE DES VOISINS HAM-NORD</b>
8 <b>ATELIER « LA ROUTE, C'EST PAS UN JEU »</b>	8 <b>J'm'active!</b>	16h Aide aux devoirs 5-6e 9 <b>ATELIER « LA ROUTE, C'EST PAS UN JEU »</b>	10 <b>COMITÉ VOYAGE D'ÉTÉ</b>	11 <b>COMITÉ DE JEUNES</b>	12 <b>LIBRE</b>	13-14 <b>Désolé nous sommes FERMÉS</b>
15 <b>SOUPER FIN D'ANNÉE AIDE AUX DEVOIRS + LIBRE</b>	15 <b>J'm'active!</b> BASKETBALL	16 <b>SOUPER FIN D'ANNÉE AIDE AUX DEVOIRS + LIBRE</b>	17 <b>CANETTES</b>	18 <b>LIBRE</b>	19 <b>Soirée cinéma</b>	20-21 <b>Désolé nous sommes FERMÉS</b>
22 <b>DÉBUT HORAIRE D'ÉTÉ!</b>	22 <b>DÉBUT HORAIRE D'ÉTÉ!</b>	23 <b>St-Jean HAM-NORD</b>	24 <b>Désolé nous sommes FERMÉS</b>	25 <b>Collecte canettes voyageuses</b>	26 <b>KAYAK ET CRÈME GLACÉE</b>	27-28 <b>Désolé nous sommes FERMÉS</b>
29 <b>ATELIER « ENTRE LES LIGNES »</b>	29 <b>J'm'active!</b>	30 <b>LIBRE</b>				

POINT DE SERVICE CHESTERVILLE  
480 RUE DE L'ACCUEIL, CHESTERVILLE  
LUNDI : 16H (AIDE DEVOIRS) / 17H-21H  
ASPIRANTS DE 11 ANS ADMIS  
JUSQU'À 18H30

MAISON DES JEUNES DES HAUTS-RELIEFS  
210 RUE CARON, HAM-NORD  
(819) 344-5530

✉ COORDO@MDJHR.CA  
f MAISON DES JEUNES DES HAUTS-RELIEFS  
f ANIMATEURS MDJ HAUTS RELIEFS

HEURES D'OUVERTURE AUX JEUNES  
LUNDI : 17H-21H  
MARDI : 16H (AIDE AUX DEVOIRS) / 17H-21H  
MERC. : 17H-21H  
JEUDI : 17H-21H  
VEND. : 17H-21H

LÉGENDE  
★ ASPIRANTS DE 11 ANS ADMIS  
🚗 TRANSPORT DISPONIBLE  
📌 INSCRIPTION OBLIGATOIRE



**Il fait très CHAUD!**

**Votre état de santé peut se détériorer rapidement.**

**Pour vous protéger des effets de la chaleur :**

-  buvez **beaucoup d'eau**, sans attendre d'avoir soif ;
-  fermez les **rideaux ou stores** lorsque le soleil brille, et ventilez si possible lorsque la nuit est fraîche ;
-  passez quelques heures par jour dans un **endroit climatisé ou frais**.

**Un malaise ? Des questions sur votre santé ?**  
**Appelez Info-Santé au 811 ou renseignez-vous auprès d'une infirmière ou d'un médecin.**

**En cas d'urgence, appelez le 9-1-1.**

Pour en savoir plus :  
**Québec.ca**

Bâtir l'avenir

Québec

### Terre de fossés disponible

Les citoyens intéressés peuvent contacter l'inspecteur en voirie au **819-460-0441**. S'il est occupé, veuillez laisser un message en mentionnant votre nom, prénom, numéro de téléphone et adresse.

L'inspecteur communiquera ensuite avec les personnes inscrites. Merci!

### Bibliothèque municipale

474, rue de l'Accueil  
 Chester ville



### Ouverture tous les

**Mardis: 18 h à 20 h**  
**Samedis: 9 h30 à 11 h30**



De plus, quelques livres sont à donner directement à la bibliothèque.

	1 parution	5 parutions	11 parutions
Carte d'affaires	10 \$	40 \$	55 \$
¼ de page	20 \$	80 \$	110 \$
½ page	40 \$	160 \$	220 \$
1 page	80 \$	320 \$	440 \$
Dernière page	100 \$	400 \$	555 \$












### Vous voulez un espace publicitaire pour votre entreprise?

Faites-nous parvenir votre carte d'affaire, ou rédiger un texte en traitement de texte (Word) ou un document image (JPEG) et envoyer le par courriel à [info@chesterville.net](mailto:info@chesterville.net) ou le déposer à la municipalité. **(Avant le 25 de chaque mois)**  
 Tous les documents doivent être signés par l'auteur.

Le journal se réserve le droit de rejeter toute lettre à caractère haineux, diffamatoire, critique ou narcissique.

**Prix pour espace publicitaire!!**

# JUIN 2026

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
	01  Séance du conseil 19h00	02 	03	04	05 	06 
07	08 	09 	10	11	12	13 
14	15 	16 	17	18	19 St-Jean-Baptiste Chester! 	20 
21 Fête des Pères!	22 	23 	24 Bureau fermé. Congé férié.	25	26	27 
28	29 	30 				

## DEA - Défibrillateur

Les citoyens ont à leur disposition un défibrillateur,  
disponible au dépanneur et à la patinoire de Chester ville



**Calendrier de collectes 2026**  
**Disponible au bureau municipal**



## L'équipe de la municipalité de Chesterville

Directrice générale et greffière-trésorière:  
Mme Joanne Giguère, [dg@chesterville.net](mailto:dg@chesterville.net)

Inspectrice en bâtiment et en environnement:  
Mme Evelyne Cantin, [permis@chesterville.net](mailto:permis@chesterville.net)

Directeur administratif du service de prévention des incendies:  
M. Yannick Grenier, [pompier@chesterville.net](mailto:pompier@chesterville.net)

Directrice générale adjointe:  
Mme Katy Groleau, [info@chesterville.net](mailto:info@chesterville.net)

Coordonnatrice des loisirs:  
Mme Josyane Comtois, [loisirs@chesterville.net](mailto:loisirs@chesterville.net)

URGENCE VOIRIE: 819 460-0441

Contremaître à la voirie:  
M. Dave Picard

Journaliers à la voirie:  
M. Michaël Landry  
M. Mario Landry

Bibliothèque:  
Mme Chantal Lafontaine  
Mme Francine Moreau

Horticultrice:  
Mme Marie-Pier Ramsay

Adresse	Heures d'ouverture	Votre conseil
486, rue de l'Accueil Chesterville (Québec) G0P 1J0 Téléphone : 819 382-2059 Courrier : <a href="http://www.chesterville.net">www.chesterville.net</a>	Lundi: 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Mardi: 9 h à 12 h et 13 h à 16 h Mercredi: 9 h à 12 h Jeudi: 9 h à 12 h	Maire : M. Vincent Desrochers Conseillers: M. Martin Germain M. Étienne Côté M. Steve Gauthier Mme. Geneviève Thiffault M. Guillaume Vachon-Gagnon M. Sébastien St-Pierre



**Réalisez vos transactions du quotidien en un claquement de doigts**

Payer la gardienne par virement Interac ou déposer un chèque avec son appareil mobile, voilà autant de façons de réaliser vos transactions du quotidien facilement et rapidement grâce aux solutions numériques Desjardins.

Retrouvez-les sur AccèsD Internet ou mobile ou informez-vous en caisse pour obtenir un accompagnement.